



**MINISTERSTWO OBRONY NARODOWEJ**  
**PODSEKRETARZ STANU**  
**Bogusław WINID**

Warszawa, 21 sierpnia 2007 r.

Al. Niepodległości 218 ♦ 00-911 Warszawa  
Tel.: 827-76-79, faks: 629-13-45



ZAKŁAD OBSŁUGI  
MINISTERSTWA OBRONY NARODOWEJ  
KANCELARIA JAWNA NR 7

Nr 1216 DPBM  
22. 08. 2007

**Pan Marek Antoni NOWICKI**

**PREZES ZARZĄDU HELSIŃSKIEJ  
FUNDACJI PRAW CZŁOWIEKA**

Dotyczy: udzielenia pomocy irackim tłumaczom po wycofaniu PKW z Iraku

*Szanowny Panie Prezesie,*

W imieniu ministra Aleksandra Szczygło uprzejmie dziękuję za Pański list z dnia 13 sierpnia br. w sprawie udzielenia przez stronę polską pomocy irackim tłumaczom współpracującym z Polskim Kontyngentem Wojskowym w Iraku i ich rodzinom.

W pełni podzielam Pańską opinię, iż iraccy tłumacze, którzy współpracowali z nami w Iraku, po wyjeździe naszego kontyngentu z tego kraju mogą znaleźć się w sytuacji bezpośredniego zagrożenia życia. Tych, którzy z nami współpracują, należy doceniać i chronić. Dlatego też chcemy przygotować dla nich właściwe formy pomocy – uzyskanie azylu w Polsce albo zapewnienie im możliwości zamieszkania w innym kraju arabskim. Działania te zamierzamy kontynuować przy zachowaniu wysokiego poziomu dyskrecji, ze względu na bezpieczeństwo przyszłych uchodźców. Z uwagą przyglądamy się rozwiązaniom stosowanym przez inne kraje europejskie, w tym rozwiązaniom przyjętym przez Danię.

Pragnę zapewnić Pana, iż pomoc, jakiej udzielimy uchodźcom irackim, spełniać będzie międzynarodowe standardy ochrony praw człowieka.

*Z wyrazami szacunku.*

**Bogusław WINID**